## Lesson 2: Introductions II

## Dialogue 1

Yale Romanization
A: nei ${ }^{5}$ hai ${ }^{6}$ Paak $^{3}{ }^{3}{ }^{\text {Ma }}{ }^{1}$ Loi $^{4}$ ge $^{3}$ hok $^{6}$ saang $^{1}$ ma $^{3}$ ?
B: hai $^{6} a^{6}$.
A: nei ${ }^{5}$ gam $^{1}$ nin $^{2}$ dai $^{6}$ gei $^{2}$ nin $^{4} a^{3}$ ?
B: $\mathrm{ngo}^{5} \mathrm{gam}^{1} \mathrm{nin}^{2}$ dai $\mathrm{yi}^{6} \mathrm{nin}^{4}$. nei ${ }^{5} \mathrm{ne}^{1}$ ?
A: ngo ${ }^{5}$ gam $^{1}$ nin $^{2}$ dai ${ }^{6}$ sei $^{3}$ nin $^{4}$. gam $^{2}$ nei $^{5}$ jyu $^{2}$ sau $^{1}$ $\mathrm{bin}^{1} \mathrm{fo}^{1} \mathrm{a}^{3}$ ?

English Translation
A: Are you a Berkeley student?
B: Yes.
A: What year are you (this year)?
B: I'm a second year (this year). How about you?
A: I'm a fourth year. So...what are you majoring in?
B: I'm majoring in Economics. How about you?
A: I'm majoring in Biology.

Other ways to ask about one's major/studies

## Yale Romanization

A: nei ${ }^{5}$ hai ${ }^{6}$ mat $^{1} y e^{5}$ major $a^{3}$ ?

## English Translation

A: What major are you?
B: I'm an economics major.
A: Which subject do you study?
B: I study Political Science.

A: nei ${ }^{5}$ duk $^{6}$ mat $^{1} y e^{5}\left(\mathrm{fo}^{1}\right) a^{3}$ ?
B: ngo ${ }^{5}$ duk $^{6}$ po ${ }^{1} i^{1}{ }^{1}$ saai ${ }^{1}$

English Meaning
Part of Speech
Proper Name
Time Word Part. QW
N
V
V
QW
ging ${ }^{1} \mathrm{jai}^{3}{ }^{1}{ }^{1}{ }^{6}{ }^{6}$
fo ${ }^{1}$
N
N
sang ${ }^{1}$ mat $^{6} h^{1} k^{6}$

## Dialogue 2

Yale Romanization
A: nei ${ }^{5}$ hai $\mathrm{m}^{4}$ hai ${ }^{6}$ hai $^{2}$ Lo $^{4}$ Saang ${ }^{2} l \mathrm{li}^{4} \mathrm{ga}^{3}$ ?
B: $m^{4}$ hai ${ }^{6} a^{3}$.
A: $o^{4}$, gam ${ }^{2}$ nei $^{5}$ hai $^{2}$ bin $^{1}{ }^{1}{ }^{2} u^{6} l e i^{4} \mathrm{ga}^{3}$ ?
B: ngo $^{5}$ hai $^{2}$ Saam $^{1}$ Faan $^{4}$ Si $^{5} l e i^{4}$ ga $^{3}$.

## English Translation

A: Are you from Los Angeles?
B: Nope.
A: Oh, so then, where are you from?
B: I'm from San Francisco
Vocabulary


## English Meaning

from, at
Los Angeles to come used as question particle here Oh!
so then..., well then... where?

## Supplementary Vocabulary

| Yale Romanization | Part of Speech |
| :---: | :---: |
| sin $^{1} \mathrm{saang}^{1}$ | N |
| lou $^{5} \mathrm{si}^{1}$ | N |
| gaau $^{3} \mathrm{sau}^{6}$ | N |
| $\mathrm{hok}^{6} \mathrm{haau}^{6}$ | N |
| jo $^{6} \mathrm{gaau}^{3}$ | N |
| daai $^{6} \mathrm{hok}^{6}$ | N |
| Paak $^{3} \mathrm{Hak}^{1} \mathrm{Loi}^{4} \mathrm{Ga}^{1}$ Daai $^{6}$ | Proper Name |
| fu ${ }^{3} \mathrm{sau}^{1}$ | V |

## English Meaning

teacher; sir
teacher (formal title) professor school
assistant instructor (TA)
university
UC Berkeley to minor in

## Place Names

Place
Mei ${ }^{5} \mathrm{Gwok}^{3}$
$\mathrm{Ga}^{1} \mathrm{Na}^{4} \mathrm{Daai}^{6}$
Mak ${ }^{6}$ Sai $^{1}{ }^{1}{ }^{1}{ }^{1}$
Heung ${ }^{1}$ Gong $^{2}$

Jung ${ }^{1}$ Gwok ${ }^{3}$<br>Uk ${ }^{1}$ Leun ${ }^{4}$

English
United States
Canada
Mexico
Hong Kong
China
Oakland
Place
Ying ${ }^{1}$ Gwok $^{3}$
Dak $^{1} \mathrm{Jau}^{1}$
Nau $^{2}$ Yeuk $^{3}$
$\left(\mathrm{Naam}^{4} / \mathrm{Bak}^{1}\right)$
$\mathrm{Ga}^{1} \mathrm{Jau}^{1}{ }^{1}$
Waann $^{1} \mathrm{Keui}^{1}$
Toi $^{4}$ Waan $^{1}$

English
England
Texas
New York
(Southern/Northern)
California
Bay Area
Taiwan

## English Translation

A: Where are you living at now?
$\mathbf{B}_{1}$ : I'm living in the dorms.
$\mathbf{B}_{2}$ : (colloquial)
A: Oh, I see which one?
B: Unit Two. So, how about you? Where are you living at now?
A: I'm living in an apartment now.
Vocabulary

Yale Romanization


Part of Speech
Time Word V
Prep
N
QW
MW
N
$\frac{\text { English Meaning }}{\text { now; currently }}$
to live, to reside in
at
dorms
Which...?
measure for buildings
apartment

## Grammar

1) Yes/No Question Types: particle ma ${ }^{3}$ and A-not-A pattern In this lesson, you have learned two ways to solicit a yes/no answer from the listener. The first form is the sentence-final question particle $m a^{3}$, which placed at the end of a statement to turn it into a question. This form tends to me have a more formal and polite tone to it.
$n \mathrm{ne}^{5}$ hai $^{6} \sin ^{1}$ saang ${ }^{1} \mathrm{ma}^{3}$ ? $\quad$ Are you a teacher?
a) To simply answer 'yes' to the above question, use hai ${ }^{6}$ hai.$\quad$ Yes (I am)
b) To simply answer 'no' to the above question, you add $m^{4}$ in front of hai ${ }^{6}$ to negate it.

$$
\mathrm{m}^{4} \text { hai }^{6} . \text { ngo }^{5} \text { hai }^{6} \text { hok }^{6} \text { saang }^{1} \text {. No (I'm not). I'm a student. }
$$

The second form is the A-not-A pattern, which is more commonly used than the $m a^{3}$ form. It is formed by using adding a negative to the verb and then repeating the verb: verb $+m^{4}+$ verb. (Don't forget the $a^{3}$ add the end to form a question!) To show this, let's use the earlier question: Are you a teacher?
nei ${ }^{5}$ hai $^{6} m^{4}$ hai ${ }^{6} \sin ^{1}$ saang ${ }^{1} a^{3}$ ? Literally: Are you (or are you not) a teacher?
To reply to the question, use the same forms for 'yes' and 'no' listed above.
2) Preposition hai 'from', 'at'

Depending on the context, hai $i^{2}$ placed before a location word can mean 'from' or 'at'.

## hai ${ }^{2}$ meaning 'from'

ngo ${ }^{5}$ hai $^{2}$ Faat $^{3}$ Gwok $^{6}$ lei $^{4} \mathrm{ga}^{3} . \quad$ I am from France.
hai $i^{2}$ ni $^{1}$ dou ${ }^{6}$ heui ${ }^{3} \mathrm{Uk}^{1}$ Leun ${ }^{4}$ yun ${ }^{5} \mathrm{~m}^{5}$ yun ${ }^{5} \mathrm{a}^{3}$ ?
Is it far [to go] from here to Oakland? (yun ${ }^{5}$ : far, heui ${ }^{3}$ : to go)

## $h a i^{2}$ meaning 'at'

$n g o^{5}$ hai $^{2}$ ni $^{1}{ }^{1}{ }^{2} u^{6} \mathrm{jyu}^{6}$. I live here. (lit: I live at this place)
$\mathrm{a}^{3}$ John hai ${ }^{2} \mathrm{~m}^{5}$ hai $^{2}$ dou $^{6} \mathrm{a}^{3}$ ? Is John here [or not]?
Note: Unlike in English, the verb hai ${ }^{6}$ 'to be' is not needed in these sentences, so the preposition basically acts as the verb of the sentence.

## Usage Patterns for preposition hai' 'at':

[a] Subject + hai ${ }^{2}$ Location + (Localizer) + Verb + (Object)
keui ${ }^{5}$ hai $i^{2}$ Mei $^{5}$ Gwok $^{3}$ duk $^{6}$ syu $^{1}$. (duk ${ }^{6} s y u^{1}$ 'to attend school; to read') I go to school in America.
[b] Subject + Verb + hai ${ }^{2}+$ Location + Localizer
This construction places the location after the verb, but is more limited to certain verbs and tends requires a localizer.
keui ${ }^{5}$ kei $^{5}$ hai $i^{2}$ mun ${ }^{4}$ hau $^{2}$ dou ${ }^{6}$. He/she is standing by/at the door.

## 3) Localizer dou ${ }^{6}$

This will be discussed more in detail later. The localizer particle functions with $h a i^{2}$ to express a spatial relationship. While $h a i^{2}$ is placed before the location, the localizer is placed after the location.
dou ${ }^{6}$ can both mean 'over there' or 'over here', but it's more of dummy, which means 'at'. In conversation, it's sometimes omitted. For example:

David dit ${ }^{3} \mathrm{dou}^{2}$ hai $^{2}$ lau ${ }^{4} \mathrm{tai}^{1}\left(d o u^{6}\right)$. (dit ${ }^{3} \mathrm{dou}^{2}$ 'fell down'; lau ${ }^{4}$ tai' 'stairs') David fell down on the stairs.

## 4) Basic Negative $\boldsymbol{m}^{4}$

The basic way to negate a verb is to place $m 4$ before the verb. This translates into something like "do not V " or when used to negate hai6 'to be' or an adjective, it means "to not be~"

$$
\begin{aligned}
& \text { keui }{ }^{5} m^{4} \text { leng }{ }^{3} \text {. (leng }{ }^{3} \text { 'pretty') } \mathrm{He} \text { /she is not pretty. } \\
& \text { sou }{ }^{3} \text { hok }^{6} m^{4} \text { yung }^{4} \text { yi }^{6} \text { ( } \text { yung }^{4} \text { yi }{ }^{6} \text { 'easy') Math is not easy. } \\
& \text { ngo }^{3} m^{4} \text { jung }^{1} \text { yi }^{3} \text { sang }^{1} \text { mat }^{6} \text { hok }^{6} \text {. I do not like Biology. } \\
& \text { keui }{ }^{5} m^{4} \text { hai }^{6} \text { Mei }^{5} \text { Gwok }^{3} \text { yan }^{4} \quad \text { He is not American. }
\end{aligned}
$$

## 5) A-not-A Pattern with other verbs

So far, you have learned how to use the A-not-A pattern to ask a yes/no question with the verb hai 'to be'. With other verbs, the pattern is roughly the same. To answer 'yes', you just repeat the verb. For 'no', negate the verb with $m^{4}$. For example:

$$
z^{2} u^{6} \text { dorm } \text { gwai }^{3} \mathrm{~m}^{4} \text { gwai }^{3} \text { a? Is living in the dorms expensive? }
$$

gwai ${ }^{3}$ !
$\mathrm{m}^{4}$ gwai $^{3}$
Yes, (it is expensive)
No, (it is not expensive).
To ask a question with the two-syllable verbs, the pattern is:
[1st Syllable] + [m ${ }^{4}$ ] + [Whole Verb]

$$
\begin{aligned}
& \text { sou }^{3} \text { hok }^{6} \text { yung }^{4} \mathrm{~m}^{4} \text { yung }^{4} \mathrm{yi}^{6} \text { (yung }{ }^{4} \mathrm{yi}^{6} \text { 'easy') Is Math easy [or not]? } \\
& \begin{array}{ll}
\text { yung }{ }^{4} \mathrm{yi}^{6} & \mathrm{~m}^{4} \text { yung }^{4} \mathrm{yi}^{6} \\
\text { Yes, (it is easy) } & \text { No, (it's not easy) }
\end{array}
\end{aligned}
$$

## Majors (sau ${ }^{1} \mathrm{fo}^{1} \mathrm{muk}^{6}$ )

Anthropology
Architecture
Biology
Chemistry
Business/Commerce
~Administration
Cognitive Science
Computer Science
Economics
English
Engineering
Mechanical~
Electrical~
Civil~
Chemical~
Biological~
Environmental Science
Film Studies
Geography
Geology
History
Journalism
Legal Studies/Law
Linguistics
Mass Communications
Mathematics
Statistics
Applied~
Medicine
Music
Pharmacy
Philosophy
Political Science
Physics
Psychology
Public Health
Religious Studies
Rhetoric
Social Welfare
Sociology

```
yan \({ }^{4}\) leui \({ }^{6}\) hok \(^{6}\)
gin \(^{3}{ }^{\text {juk }}{ }^{1}\) hok \(^{6}\)
sang \(^{1}\) mat \(^{6}\) hok \(^{6}\)
fa \(^{3}\) hok \(^{6}\)
seung \({ }^{1} \mathrm{fo}^{1}\)
seung \({ }^{1}\) yip \(^{6}\) gwun \(^{2}\) lei \(^{5}\) hok \(^{6}\)
ying \({ }^{6} \mathrm{ji}^{1}\) fo \({ }^{1}\) hok \(^{6}\)
din \(^{6}\) nou \(^{5}\) fo \(^{1}\) hok \(^{6}\)
ging \({ }^{1} \mathrm{jai}^{3}\) hok \(^{6}\)
ying \({ }^{1}\) man \(^{4}\)
gung \({ }^{1}\) ching \({ }^{4}\) hok \(^{6}\)
gei \({ }^{1}\) haai \({ }^{6}\) gung \(^{1}\) ching \(^{4}\)
\(\operatorname{din}^{6} \mathrm{ji}^{2}\) gung \({ }^{1}\) ching \({ }^{4}\)
tou \({ }^{2}\) muk \(^{6}\) gung \(^{1}\) ching \(^{4}\)
\(\mathrm{fa}^{3}\) hok \(^{6}\) gung \({ }^{1}\) ching \({ }^{4}\)
sang \({ }^{1}\) mat \(^{1}\) gung \({ }^{1}\) ching \({ }^{4}\)
waan \({ }^{4}\) ging \(^{2}\) fo \(^{1}\) hok \(^{6}\)
\(\operatorname{din}^{6}\) ying \(^{2}\) yin \(^{4}\) gau \(^{3}\)
dei \({ }^{6}\) lei \(^{5}\) hok \(^{6}\)
dei \({ }^{6}{ }^{j a t}{ }^{1}\) hok \(^{6}\)
\(\mathrm{lik}^{6} \mathrm{si}^{2}\)
\(\operatorname{san}^{1}\) man \(^{4}\) hok \(^{6}\)
faat \({ }^{3}\) leut \({ }^{6}\) hok \(^{6}\)
\(\mathrm{yu}^{5} \mathrm{yin}^{4}\) hok \(^{6}\)
daai \({ }^{6}\) jung \(^{3}\) chyun \({ }^{4}\) bo \(^{3}\)
sou \(^{3}\) hok \(^{6}\)
tung \({ }^{2}\) gai \(^{6}\) hok \(^{6}\)
ying \({ }^{1}\) yung \(^{6}\) sou \(^{3}\) hok \(^{6}\)
yi \({ }^{1}\) hok \(^{6}\)
yam \({ }^{1}\) ngok \(^{6}\)
yeuk \({ }^{6}\) jai \(^{1}\) hok \(^{6}\)
jit \({ }^{3}\) hok \(^{6}\)
ging \({ }^{1}\) jai \(^{3}\) hok \(^{6}\)
mat \(^{6}\) lei \(^{5}\) hok \(^{6}\)
\(s^{2}{ }^{1}\) lei \(^{5}\) hok \(^{6}\)
gung \({ }^{1}\) gung \(^{6}\) wai \(^{6}\) sang \(^{1}\) hok \(^{6}\)
jung \({ }^{1}\) gaau \(^{3}\) yin \(^{4}\) gau \({ }^{3}\)
sau \(\mathrm{ci}^{4}\) hok \({ }^{6}\)
se \({ }^{5}\) wuil \(^{2}\) fuk \({ }^{1} l e i^{6}\) hok \(^{6}\)
se \({ }^{5}\) wuil \(^{2}\) hok \(^{6}\)
```


## Countries (gwok ${ }^{3} a^{1}$ )

Africa

| Africa | fei $^{1} \mathrm{jau}^{1}$ |
| :--- | :--- |
| Congo | $\mathrm{gong}^{1} \mathrm{gwo}^{2}$ |
| Egypt | $\mathrm{oi}^{1} / \mathrm{aai}^{1} \mathrm{kap}^{6}$ |
| Ghana | $\mathrm{ga}^{1} \mathrm{naap}^{6}$ |
| Ivory Coast | $\mathrm{jeung}^{6} \mathrm{nga}^{4} \mathrm{hoi}^{2} \mathrm{on}^{6}$ |
| Libya | $\mathrm{lei}^{6} \mathrm{bei}^{2} \mathrm{a}^{3}$ |
| Morocco | $\mathrm{mo}^{1} \mathrm{lok}^{6} \mathrm{go}^{1}$ |
| South Africa | naam |
|  | nei |

## America

| South America | $\mathrm{naam}^{4} \mathrm{mei}^{5} \mathrm{jau}^{1}$ <br> Argentina <br> $\mathrm{a}^{3} \mathrm{gan}^{1} \mathrm{ting}^{4}$ |
| :--- | :--- |
| Brazil | $\mathrm{ba}^{1} \mathrm{sai}^{1}$ |
| Chile | $\mathrm{ji}^{3} \mathrm{lei}^{6}$ |

## Europe

| Europe | $\mathrm{au}^{1} \mathrm{jau}^{1}$ |
| :--- | :--- |
| Belgium | $\mathrm{bei}^{2} \mathrm{lei}^{6} \mathrm{si}^{4}$ |
| Denmark | daan $^{1} \mathrm{mak}^{6}$ |
| France | faat $^{3} \mathrm{gwok}^{3}$ |
| Paris | $\mathrm{ba}^{1} \mathrm{lai}^{4}$ |
| Germany | dak $^{1} \mathrm{gwok}^{3}$ |
| Greece | $\mathrm{hei}^{1} \mathrm{laap}^{6}$ |
| Holland | $\mathrm{ho}^{4} \mathrm{laan}^{1}$ |
| Ireland | $\mathrm{oi}^{3} \mathrm{yi}^{5} \mathrm{laan}^{4}$ |
| Italy | $\mathrm{yi}^{3} \mathrm{daai}^{6} \mathrm{lei}^{6}$ |
| $\quad$ Rome | $\mathrm{lo}^{4} \mathrm{ma}^{2}$ |
| Norway | $\mathrm{no}^{4} \mathrm{wai}^{1}$ |
| Portugal | $\mathrm{pou}^{4} \mathrm{tou}^{4} \mathrm{nga}^{4}$ |

